



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.2/47/L.21
5 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 83 повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Пакистан*: проект резолюции

Трехгодичный обзор политики системы Организации Объединенных
Наций в области оперативной деятельности в целях развития

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 44/211 от 22 декабря 1989 года,

будучи обеспокоена тем, что система Организации Объединенных Наций не обеспечила полного и скоординированного осуществления этой резолюции,

подтверждая также необходимость последовательного осуществления всех элементов, изложенных в этой резолюции, с учетом их взаимосвязей,

настоятельно призывая развитые страны, особенно те страны, общее участие которых несоизмеримо с их потенциалом с учетом установленных целевых показателей официальной помощи в целях развития, включая целевые показатели, установленные на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и нынешних размеров взносов, значительно увеличить свою официальную помощь в целях развития, включая взносы на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций.

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77.

подчеркивая, что национальные планы и приоритеты являются единственной реальной основой для национального программирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

подчеркивая далее, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, ее добровольный и безвозмездный характер, ее нейтральность и многосторонность и ее способность гибко реагировать на потребности развивающихся стран и что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах развивающихся стран, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития,

подтверждая далее, что система Организации Объединенных Наций в области развития призвана сыграть критическую и уникальную роль в деле предоставления развивающимся странам возможности занять ведущее место в управлении их собственным процессом развития,

подчеркивая также, что для достижения изложенных выше целей необходимо обеспечить совершенствование и рационализацию процессов и процедур системы Организации Объединенных Наций, особенно во взаимосвязанных областях программирования, исполнения, децентрализации, контроля и оценки, обеспечив тем самым более тесную увязку деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными планами, приоритетами и задачами развивающихся стран и учет в ней этих планов и задач, а также повышение эффективности ее систем осуществления программ и проектов.

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности 1/:

2. подчеркивает необходимость значительного, соразмерного с растущими потребностями развивающихся стран увеличения объема ресурсов на оперативную деятельность в целях развития на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе;

3. постановляет, что в ходе административной реформы Секретариата Организации Объединенных Наций и перестройки и активизации межправительственного процесса не должны пострадать мандаты отдельных секторальных и специализированных подразделений, фондов, программ и специализированных учреждений;

1/ A/47/419 и Add. 1-3.

Национальное исполнение

4. принимает к сведению решение 92/22 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 мая 1992 года, в частности определение концепций исполнения и осуществления программ/проектов 2/;

5. просит Экономический и Социальный Совет дать оценку руководящим принципам, сформулированным Административным комитетом по координации и Программой развития Организации Объединенных Наций в области национального исполнения, и рассмотреть вопрос о том, принимаются ли эффективные и согласованные действия в этом отношении системой Организации Объединенных Наций в области развития;

6. вновь подтверждает, что метод национального исполнения должен быть нормой для программ и проектов, финансируемых системой Организации Объединенных Наций, с учетом потребностей и возможностей развивающихся стран;

7. признает важную роль специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций в области содействия предоставлению необходимых технических и основных знаний в рамках программ и проектов, финансируемых Организацией Объединенных Наций;

8. подчеркивает настоятельную необходимость уделения системой Организации Объединенных Наций первоочередного внимания оказанию помощи развивающимся странам в создании необходимого потенциала для осуществления национального исполнения, включая финансирование и оказание вспомогательных услуг, по мере необходимости, на местах;

Программный подход

9. принимает к сведению решение 92/23 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 мая 1992 года 2/;

10. просит Экономический и Социальный Совет дать оценку руководящим принципам, сформулированным Административным комитетом по координации и Программой развития Организации Объединенных Наций в отношении программного подхода, и рассмотреть вопрос о том, принимаются ли эффективные и согласованные действия в этом отношении системой Организации Объединенных Наций в области развития;

2/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 8 (E/1992/28), приложение I.

11. подчеркивает, что правительства стран-получателей несут основную ответственность за координацию на основе национальных стратегий и приоритетов всех видов внешней помощи, в том числе помощи, предоставляемой многосторонними организациями, в целях эффективной интеграции помощи в процесс своего развития;

12. подтверждает, что многосекторальные, секторальные и субсекторальные стратегии, подготовленные развивающимися странами на базе определенных ими приоритетов, должны обеспечивать скоординированные и согласованные программные рамки для всей внешней помощи;

13. вновь подтверждает, что финансирующие организации системы Организации Объединенных Наций - Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Мировая продовольственная программа и Международный фонд сельскохозяйственного развития, - фонды, находящиеся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций, и целевые фонды специализированных учреждений должны согласовать свои циклы и привести их в соответствие с национальными бюджетными циклами, планами и стратегиями;

14. подчеркивает, что для обеспечения эффективной интеграции помощи, оказываемой системой Организации Объединенных Наций в процессе развития стран, при совершенствовании отчетности и для облегчения анализа и оценки результативности и жизнеспособности этой помощи необходимо следующее:

a) правительства заинтересованных стран-получателей должны готовить при содействии системы Организации Объединенных Наций, оказываемом по просьбе правительств стран-получателей, записки о национальных стратегиях, которые представляют собой общие национальные программные рамки для оказания Организацией Объединенных Наций помощи в области оперативной деятельности в целях развития в соответствии с их планами и приоритетами в области развития;

b) в конкретных страновых программах, подготовленных правительствами стран-получателей при содействии финансирующих учреждений, должны перечисляться конкретные мероприятия каждого финансирующего учреждения в общих рамках записки о национальных стратегиях;

c) записка о национальных стратегиях должна препровождаться руководящим органам всех финансирующих учреждений, с тем чтобы информировать их о национальных и программных рамках, на основе которых должна рассматриваться конкретная программа по стране;

15. постановляет, что помощь должна быть основана на согласованном разделении функций между финансирующими учреждениями при координации со стороны правительства, с тем чтобы обеспечить учет их мероприятий в потребностях в области развития стран-получателей помощи;

Децентрализация

16. постановляет осуществлять дальнейшую передачу полномочий по разработке программ и утверждению компонентов отделениям на местах, обеспечивая их необходимой технической и основной экспертной поддержкой, и в этой связи обеспечить равную и единообразную децентрализованную ответственность всех представителей финансирующих учреждений в отношении разработки программ, отмены, изменения и добавления мероприятий в рамках согласованных общих целей стратегии, а также в отношении перераспределения ресурсов между бюджетными статьями отдельных компонентов и между компонентами стратегии, не связанную с необходимостью постоянно обращаться в соответствующие штаб-квартиры, и с санкции национальных властей;

17. подчеркивает необходимость передачи полномочий по привлечению специалистов и закупке оборудования, а также предоставлению стипендий странам в целях предупреждения задержек и отражения национальных потребностей, с должным учетом принципов международных торгов, подтверждая при этом обязательство значительно расширить закупки из развивающихся стран и необходимость создания эффективных механизмов отчетности;

18. подчеркивает далее, что системе Организации Объединенных Наций необходимо как можно полнее использовать имеющийся национальный опыт и местные технологии;

Координатор-резидент

19. подчеркивает, что укрепление функций координатора-резидента необходимо для оказания помощи правительствам в привлечении технических специалистов, работающих в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, для наиболее рентабельного удовлетворения национальных потребностей и учета национальных приоритетов;

20. подчеркивает далее, что для достижения поставленной выше цели координаторы-резиденты должны, в частности, обладать таким опытом, который позволяет ему/ей изыскивать пути учета отдельных компонентов и стратегий в общем процессе развития страны;

21. особо подчеркивает, что эффективное функционирование системы координаторов-резидентов будет зависеть от целого ряда факторов, в том числе:

а) необходимости устранения дополнительных уровней бюрократической иерархии;

б) необходимости решения вопросов, связанных с развитием и, где это необходимо, с гуманитарной помощью;

/...

с) необходимости обеспечения такой структуры и состава системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, которая соответствует текущим и прогнозируемым программам сотрудничества, а не организационной структуре Организации Объединенных Наций;

д) необходимости сохранения индивидуального характера и представленности фондов и программ в соответствии с их мандатами, определенными их руководящими органами;

е) необходимости создания надлежащих местных структур в соответствии с решениями правительств стран-получателей помощи;

Отчетность, проверка и оценка

22. подчеркивает, что все формы, правила и процедуры подготовки докладов и периодичность их представления должны быть упрощены и согласованы для содействия укреплению национальных потенциалов, оказания помощи правительствам в использовании в процессе развития внешней помощи из различных источников;

23. подчеркивает далее, что общие формы, правила и процедуры имеют решающее значение для удовлетворения потребностей в связи с переходом к программному подходу;

24. постановляет укрепить с помощью системы Организации Объединенных Наций возможности финансовой ревизии и проверки программ и системы отчетности правительств стран-получателей помощи в соответствии с их просьбами;

25. постановляет далее, что формы разработки программ и компонентов, контроля и оценки должны разрабатываться с учетом взаимосвязанных и межсекторальных аспектов отдельных стратегий и отдельных компонентов стратегии;

26. постановляет, что для целей осуществления программного подхода необходим пересмотр правил, процедур, процессов и форм, касающихся составления бюджетов и смежных областей, для ориентации их на достижение результатов, а не на исходные факторы: необходимо осуществить соответствующую переориентацию систем оценки и контроля, обеспечив при этом более эффективное использование выводов, сделанных в результате оценки и контроля, и создав тем самым систему обратной связи; в этой связи призывает финансирующие организации системы Организации Объединенных Наций разработать новые методологии в указанных выше областях и представить предложения Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1993 года;

Профессиональная подготовка

27. особо подчеркивает необходимость разработки единых общесистемных программ профессиональной подготовки для сотрудников отделений на местах системы

Организации Объединенных Наций, а также для государственных должностных лиц на страновом уровне в целях облегчения перехода от проектного подхода к программному и содействия развитию новаторских методов исполнения. Эти программы профессиональной подготовки должны осуществляться на постоянной основе в качестве неотъемлемой составной части деятельности отделений на местах системы Организации Объединенных Наций и должны быть направлены на развитие национальных потенциалов, особенно в областях подотчетности деятельности по программам и финансовой ревизии, оценки и контроля. В ходе профессиональной подготовки должно также учитываться использование региональных соглашений о сотрудничестве;

28. просит Экономический и Социальный Совет через Комиссию по науке и технике в целях развития на его сессии в 1993 году рассмотреть вопрос о воздействии оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций на укрепление национальных потенциалов развивающихся стран в области науки и техники и вынести соответствующие рекомендации по этому вопросу с учетом записки Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций 3/;

29. просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций тщательно контролировать и рассматривать в 1993 году осуществление новых механизмов финансирования вспомогательных расходов с особым учетом положений пункта 25 резолюции 44/211, а также с учетом соответствующих дискуссий и обзоров, проводимых учреждениями и другими соответствующими организациями, включая межучрежденческие форумы, такие, как Консультативный комитет по основным вопросам (оперативная деятельность);

30. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии в контексте трехгодичного обзора политики всесторонний анализ осуществления настоящей резолюции и вынести соответствующие рекомендации;

31. просит Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1993 года рассмотреть вопрос о дальнейшем осуществлении в полном объеме настоящей резолюции.
